

TALO.S

LIFTTISCH

VOR INBETRIEBNAHME UNBEDINGT LESEN!

DIE ANLEITUNG IST FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN.

LIFT DESK

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY!

KEEP THESE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.



D BEDIENUNGSANLEITUNG
EN OPERATING INSTRUCTIONS

 KÖNIG +
NEURATH

D INHALT

Vorwort	4
Anwendungsbereich, Transport	5
Sicherheitshinweise	6-7
Nutzlast	8
Entfernung der Splitsicherungen	9
Höhenverstellung	10
Nutzlasteinstellung (optional)	11
Schiebeplatte	12
Anbauelemente für Tischpaneele	13
Belastbarkeit der Anbauelemente	14
Pflege- und Reinigungshinweise	15
Anhang	16

EN CONTENTS

<i>Introduction</i>	18
<i>Area of application, transport</i>	19
<i>Safety instructions</i>	20-21
<i>Payload</i>	22
<i>Remove safety locking pins</i>	23
<i>Height adjustment</i>	24
<i>Payload adjustment (optional)</i>	25
<i>Sliding top</i>	26
<i>Accessories for screens</i>	27
<i>Max. load for accessories</i>	28
<i>Care and cleaning information</i>	29
<i>Appendix</i>	30

D VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie haben sich für ein Markenprodukt aus dem
Hause König+Neurath entschieden.
Damit dieses Möbel zu Ihrer Zufriedenheit
funktioniert, lesen Sie bitte diese Anleitung und
vor allem die Sicherheitshinweise vor Inbetrieb-
nahme des Systems genau durch und beachten
Sie diese.
Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nach-
schlagen sorgfältig am Tisch auf und geben Sie
diese an andere Benutzer des Systems weiter.

ANWENDUNGSBEREICH

Die TALO.S Lifttische sind für die sitzende und stehende Tätigkeit im gewerblichen Büro geeignet. Sie sind nicht für den Einsatz im Werkstatt- oder Lagerbereich geeignet. Sie sind nicht für den Einsatz in Feuchträumen geeignet.

TRANSPORT

Bitte heben oder tragen Sie den Tisch nicht an der Tischplatte, sondern an dem Tischrahmen. Ziehen Sie den Tisch nicht über den Fußboden, es besteht die Gefahr einer Beschädigung.



Die Splintsicherung darf erst entfernt werden, wenn der Tisch am Bestimmungsort steht und die vorgegebene Nutzlast auf dem Gestell steht (siehe Seite 9). Anderenfalls besteht ernsthafte Verletzungsgefahr!



Achten Sie bitte darauf, dass der Tisch und seine Anbauteile einen Mindestabstand von 25 mm zu anderen Objekten aufweisen, besonders bei Tischen in Blockstellung besteht die Gefahr einer Quetsch- und Scherstelle.

SICHERHEITSHINWEISE

Der Aufbau und die Bedienung des TALO.S Lifttisches muss gemäß dieser Bedienungsanleitung erfolgen, sonst besteht akute Verletzungsgefahr.

Das Liftgestell ist ausschließlich für den Verwendungszweck als ergonomische Verstellmöglichkeit bei Schreibtischen, entsprechend den eingestellten Nutzlasten in dieser Anleitung, geeignet.

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß, für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Das Risiko hierfür trägt allein der Nutzer.

Berücksichtigen Sie auch die allgemein gültigen, gesetzlichen und sonstigen Regelungen und Rechtsvorschriften - auch des Betreiberlandes - sowie die gültigen Umweltbestimmungen!

Die örtlich gültigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaft oder sonstigen Aufsichtsbehörden sind stets zu beachten!

Eigenmächtige Veränderungen an der Liftsäule schliessen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierenden Schäden aus.

Bewahren Sie die Anleitung in der Nähe des Tisches auf.

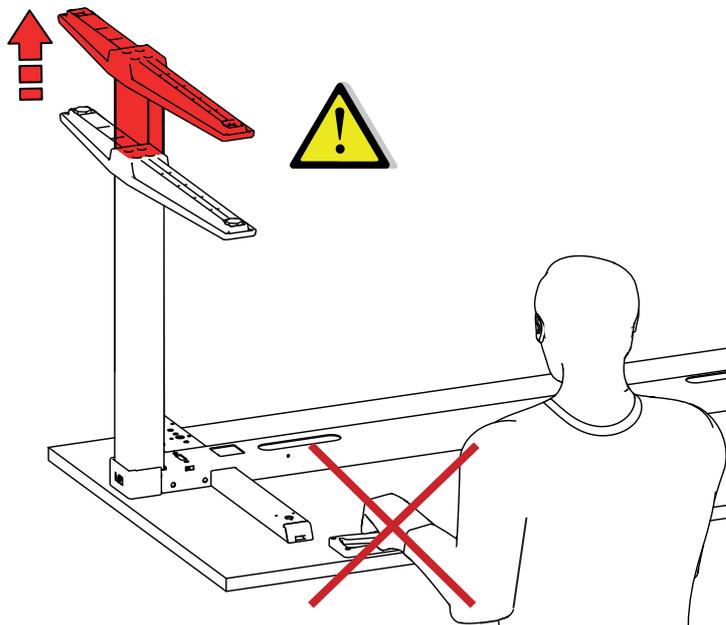
SICHERHEITSHINWEISE



Die Nutzlast ist am Tischgestell angegeben.
Die Höhenverstellung darf nur erfolgen, wenn die Nutzlast eingehalten wird.



Der Tisch muss sich zur Höhenverstellung im stehenden Zustand befinden, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.



Halten Sie während des gesamten Höhenverstellvorgangs mit einer Hand die Tischplatte fest.

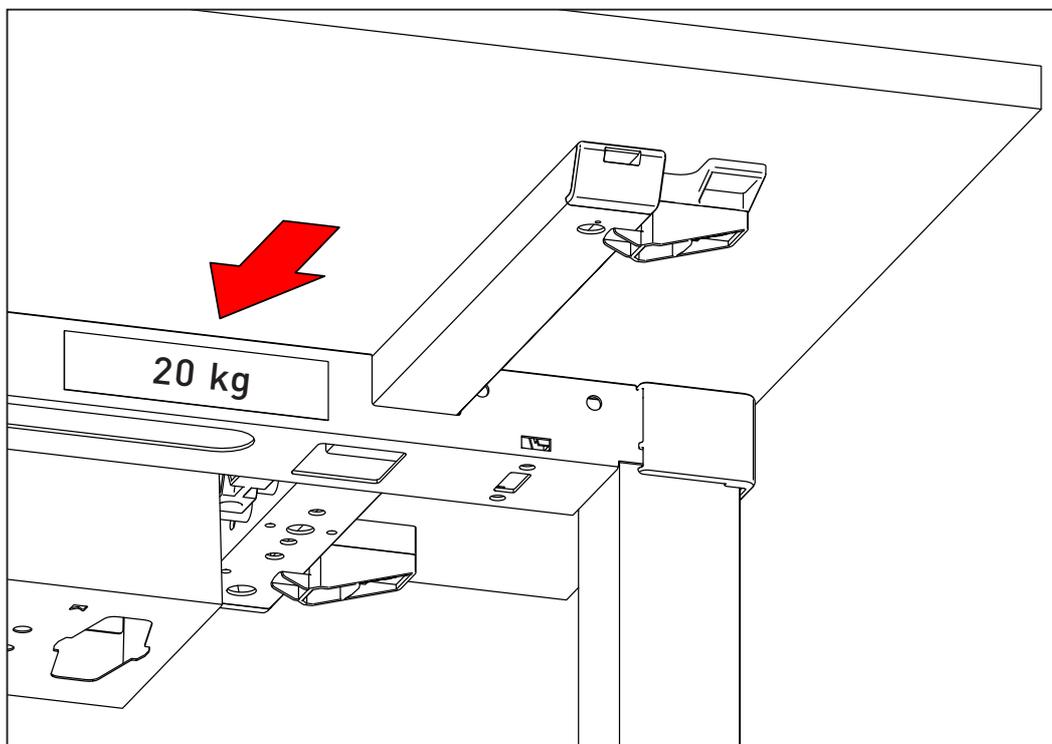


Lassen Sie Kinder mit diesem Tischgestell nie unbeaufsichtigt. Kinder können die Gefahr nicht einschätzen, die von der Kraftwirkung des Tischgestells ausgeht.

NUTZLAST

Die Tische sind bei Auslieferung komplett montiert. Die folgenden Schritte erläutern Ihnen die Entfernung der Splintsicherungen und die Bedienung des Lifttisches.

Der Standard-Tisch (ohne einstellbare Nutzlast mit Kurbel) ist im Anlieferzustand für eine **Nutzlast** von 20 oder 40 ± 10 kg ausgelegt. Die Nutzlast ist im Hinweisfeld unter der Tischplatte an der Längstraverse angegeben.



Falls eine andere Belastung vorgesehen werden muss, kann eine andere Zusatz-Kompressionsfeder eingebaut werden. Der Austausch darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

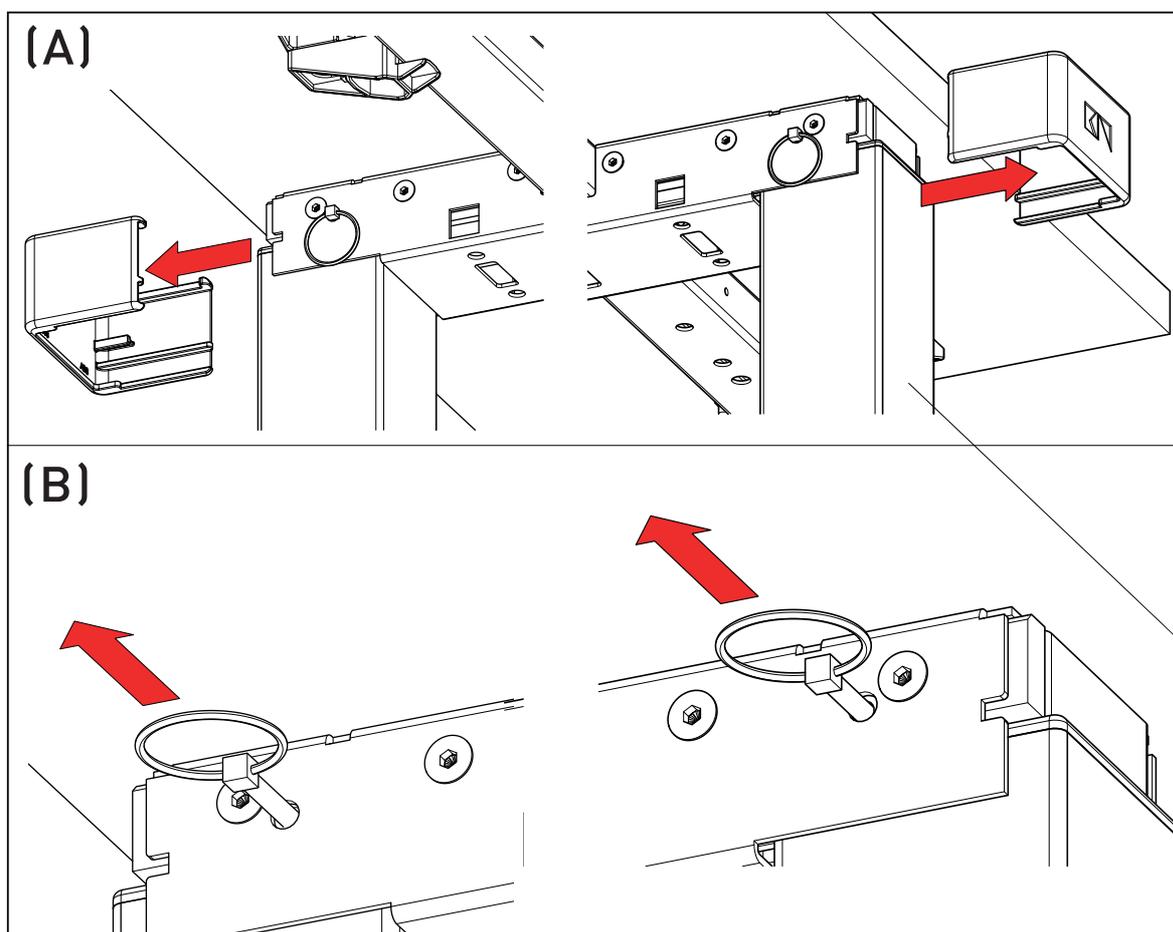
ENTFERNUNG DER SPLINTSICHERUNGEN

(A) Abdeckkappen entfernen.
Linke Hand mit leichtem Druck als zusätzliche
Sicherung auf die Tischplatte legen.

(B) Mit der rechten Hand die Splintsicherungen
entfernen. Für eventuelle weitere Transporte die
Splintsicherungen aufbewahren.



Nur mit eingesetzten Splintsicherungen transportieren!



Achtung!
Handauslösung nur betätigen, wenn die
vorgegebene Nutzlast auf dem Gestell
steht.

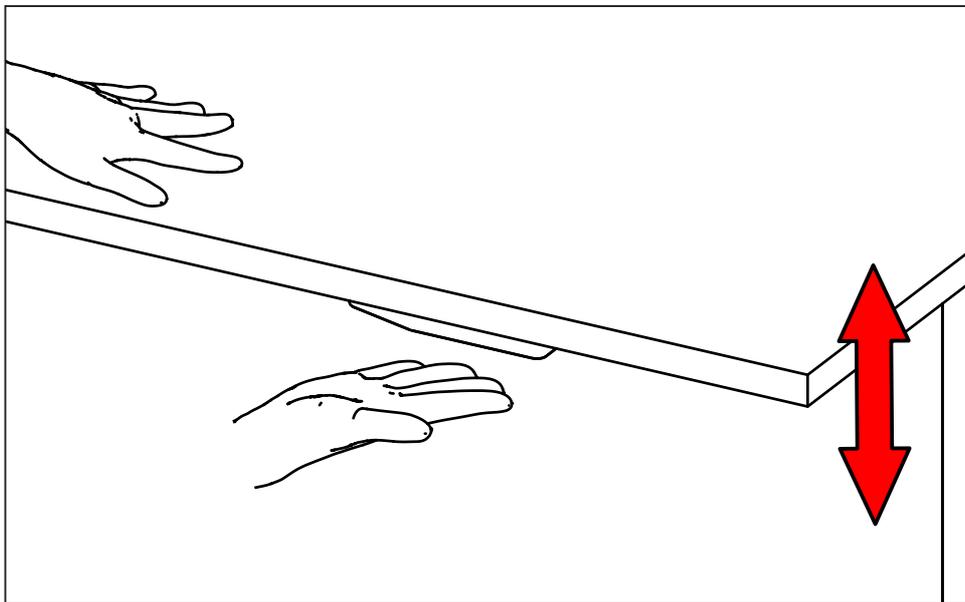
HÖHENVERSTELLUNG

Nutzlast an und auf den Tisch bringen (Bildschirm, CPU, etc).

Die Nutzlast muss mit ± 10 kg mit der angegebenen Nutzlast im Hinweissfeld übereinstimmen.



Achtung:
Handauslösung nur betätigen, wenn die vorgegebene Nutzlast auf dem Gestell steht!



Um die Höhe des Tisches zu verstellen, wird eine Hand mit leichtem Druck auf die Tischplatte gelegt, mit der anderen Hand der Auslösegriff betätigt und der Tisch in die gewünschte Position gefahren.



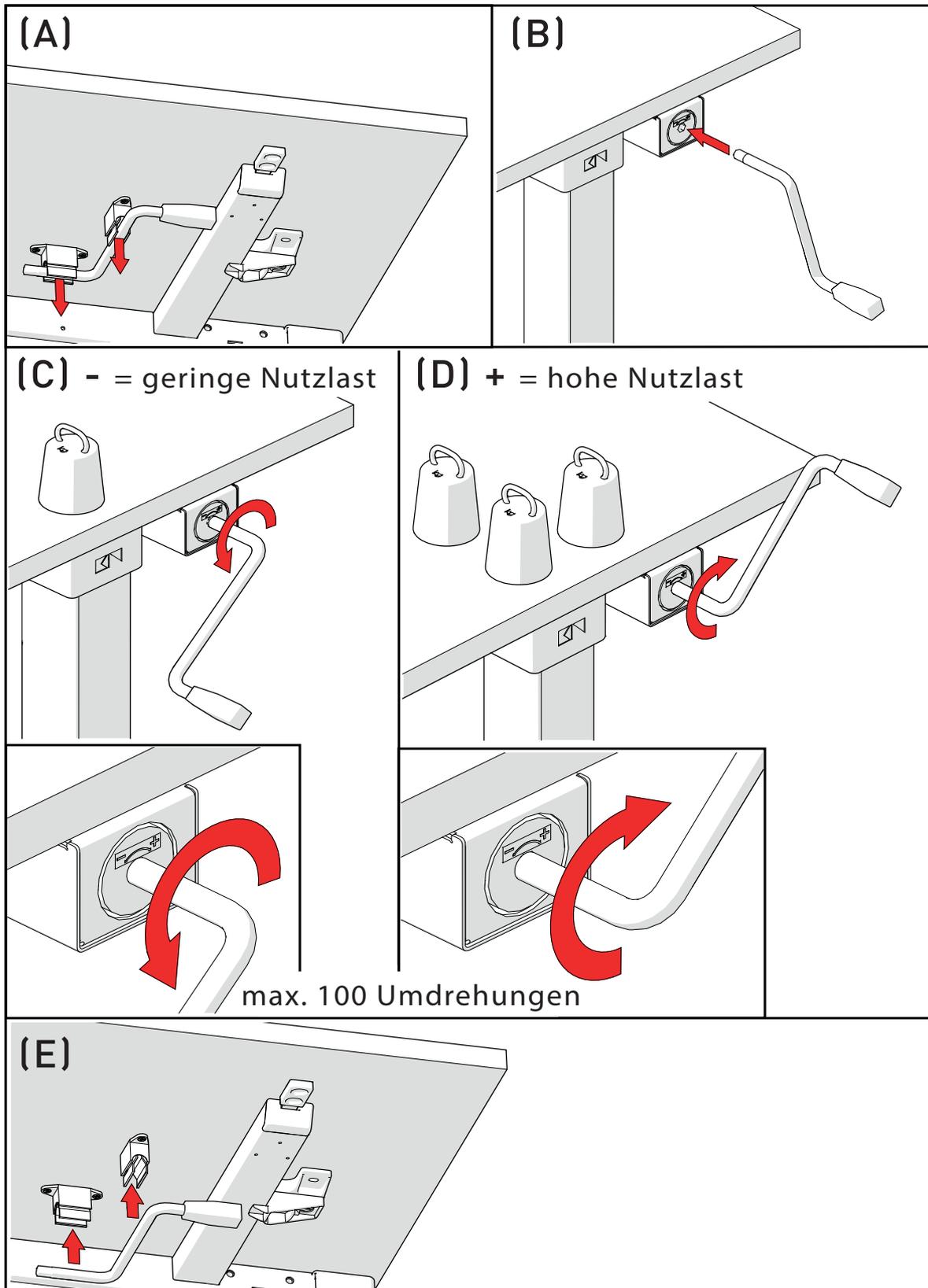
Halten Sie während des gesamten Höhenverstellvorgangs die Tischplatte mit einer Hand fest.



Je nachdem, ob die Nutzlast unter- bzw. überschritten wird, kann der Tisch beim Verstellen selbstständig nach oben fahren oder unten sacken.

NUTZLASTEINSTELLUNG (OPTIONAL)

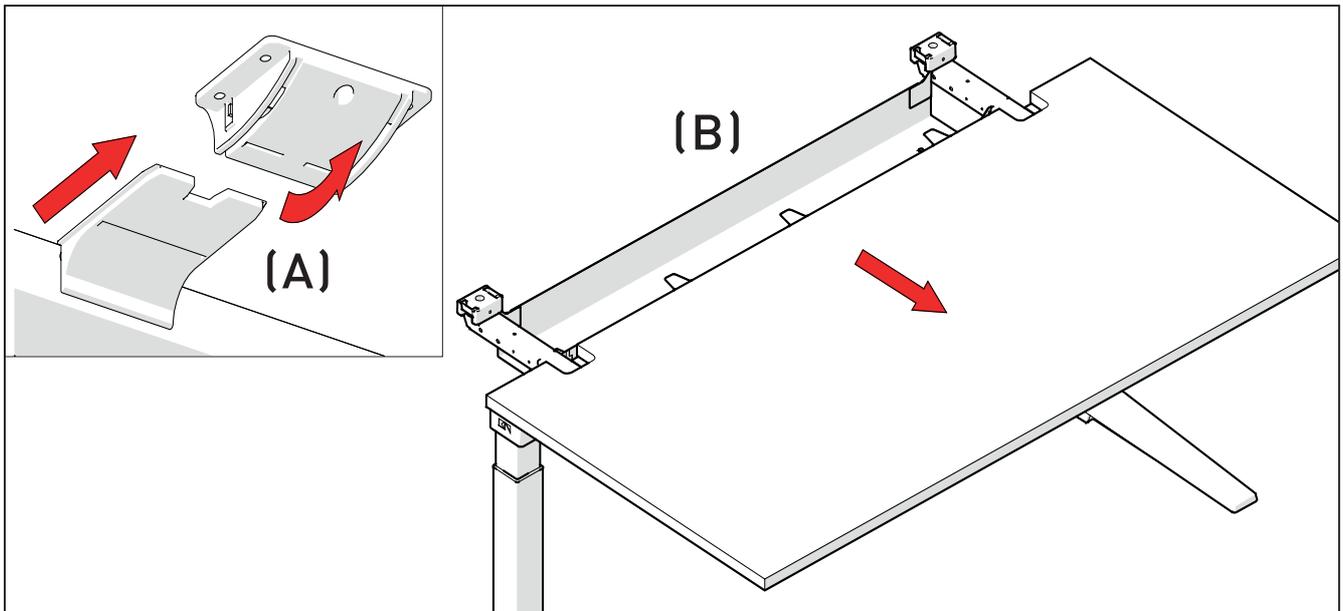
Achtung: Bei Auslieferung ist keine Nutzlast eingestellt!



SCHIEBEPLATTE

(A) Zum Entriegeln der Schiebeplatte, Griff nach unten ziehen und Platte nach vorne schieben.

(B) Der Kabelkanal wird sichtbar.

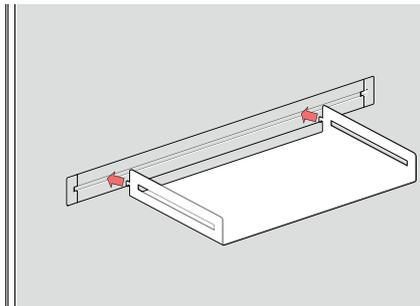
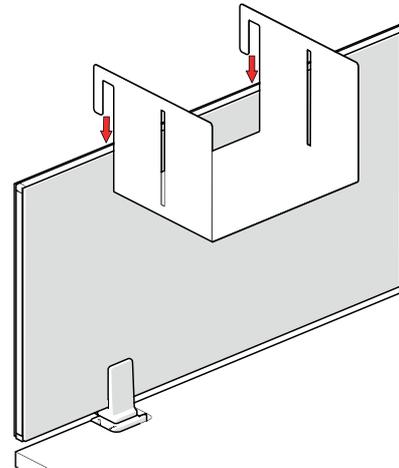
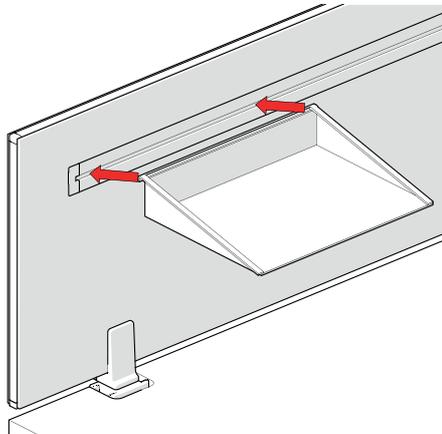


Bei Verkabelung darauf achten, dass die Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden. Durch beschädigte Kabel können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen, wie schwerwiegende Verletzungen oder sogar Lebensgefahr durch Stromschlag.

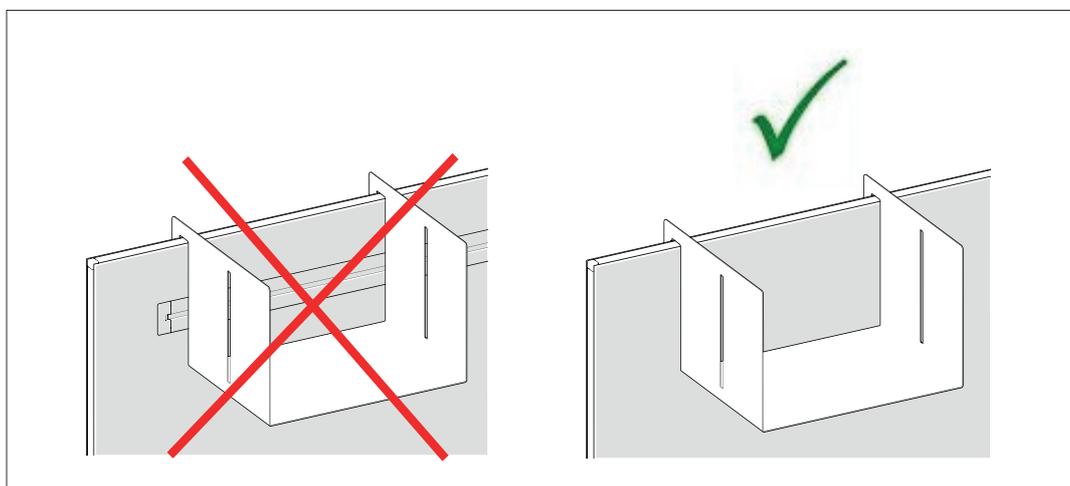


Es dürfen keine Flüssigkeiten in den elektrifizierten Tisch gelangen.

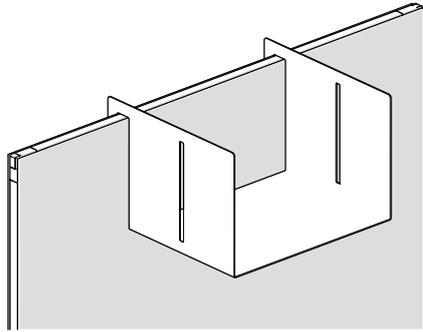
ANBAUELEMENTE FÜR TISCHPANELEE



**Belastbarkeitsangaben auf
nächster Seite beachten!**

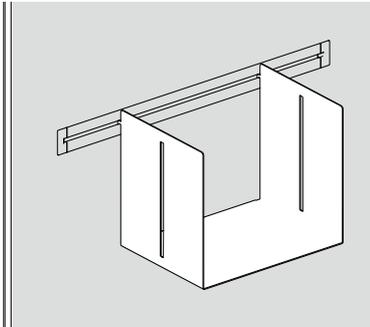


BELASTBARKEIT DER ANBAUELEMENTE

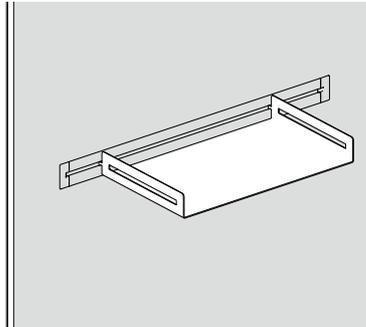


max.10 kg

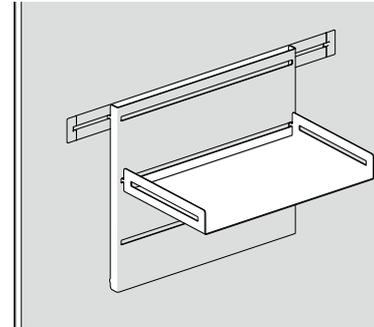
Zubehör für Organisationsschiene



max.10 kg



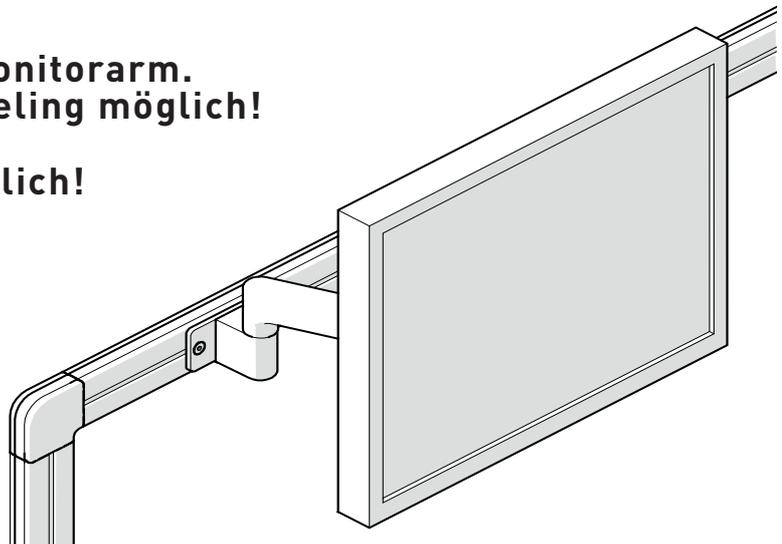
max.5 kg



max.5 kg pro Schale

**Achtung: Maximale Belastung der
Organisationsschiene und Reling = 25 kg**

**Monitorarm:
Belastung max.8 kg pro Monitorarm.
Max. 2 Monitorarme pro Reling möglich!
Max. 1 Monitorarm pro
Organisationsschiene möglich!**



PFLEGE- UND REINIGUNGSHINWEISE

Kunststoff- und Metalloberflächen:

Oberfläche mit einem Staubtuch reinigen. Bei Verschmutzungen warmes Wasser verwenden und/oder einen milden Reiniger, danach trocken wischen.

Achtung: Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden! Diese können zu bleibenden, optischen Schäden führen.

Echtholzoberflächen:

Oberfläche mit einem Staubtuch reinigen. Bei Verschmutzungen ein angefeuchtetes Reinigungstuch und einen Neutralreiniger verwenden, danach trocken wischen.

Achtung: Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden! Diese können zu bleibenden, optischen Schäden führen. Vermeiden Sie hohe Temperatureinwirkungen und Feuchtigkeit direkt auf der Echtholzoberfläche.

Beachten Sie bitte, dass sich unter UV-Einstrahlung die Echtholzoberfläche mit der Zeit farblich verändern kann. Dies ist ein natürlicher Alterungsprozess des Holzes.

Für Schäden an Oberflächen, die durch unsachgemäße Reinigung verursacht wurden, wird keine Haftung übernommen.

ANHANG

Reparaturen

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen an dem Tisch nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
Informieren Sie bitte den K+N Kundendienst!

Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf ihren festen Sitz, sowie die ordnungsgemäße Funktion des Tischgestells.
Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben auf festen Sitz, sowie die korrekte Funktionsweise.

Entsorgung

Der höhenverstellbare Lifttisch der Serie TALO.S ist nach gültigen Richtlinien und Vorschriften umweltgerecht zu entsorgen.

EN INTRODUCTION

Dear customer,

You have chosen a quality product from König + Neurath. To ensure that this item of furniture performs to your satisfaction, please read these instructions and especially the safety instructions carefully before starting up the system and observe them. Keep the instructions at the desk for future reference and pass them to other users of the system.

AREA OF APPLICATION

TALO.S lift desks are designed for use in commercial offices. The desks are not suitable for use in the workshop or warehouse, nor in wet areas/damp conditions.

TRANSPORT

Please do not carry or lift the desk by the desk top but by the frame. Do not drag the desk along the floor, even on carpet as it could be damaged.



The safety locking pins may only be removed when the desk is at its destination and the specified payload is on the frame (see page 23). Otherwise there is a serious risk of injury!



Please ensure that the desk and its attachments are at least 25 mm away from other objects, especially if the desk is in a block position, as there is a risk of crushing and shearing.

SAFETY INSTRUCTIONS

The TALO.S lift desk must be assembled and used according to these operating instructions, otherwise there is a risk of serious injury.

The lift frame is exclusively designed for use as an ergonomic adjustment option for desks, complying with the useful loads as stated in these instructions. Any use that exceeds these is considered to be not in accordance with specifications, and the manufacturer is not liable for any resulting damage.

The user alone is responsible for this risk. Please also observe the general, legal and other regulations and legal provisions including those applying to the country of operation as well as the applicable environmental regulations! Local regulations imposed by mutual indemnity associations or other supervisory authorities must always be observed!

Any unauthorised changes on the lift column render the manufacturer exempt from liability for resulting damages. Keep the instructions near to the desk.

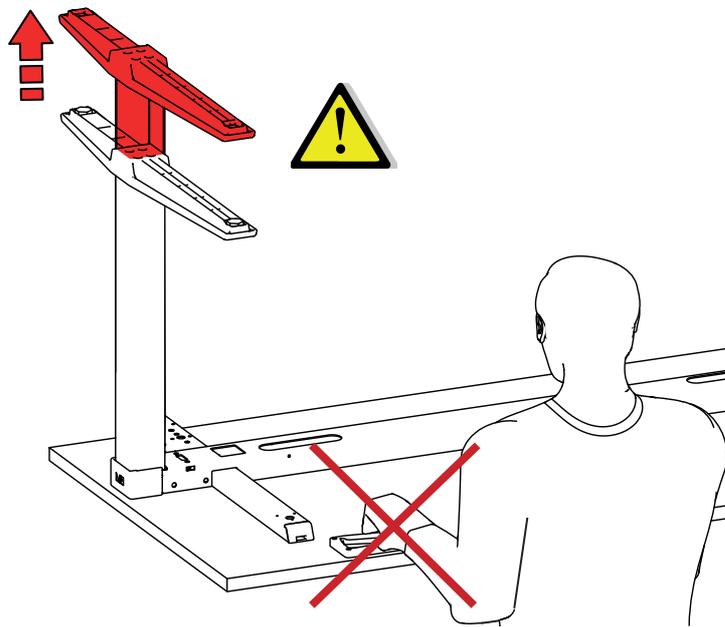
SAFETY INSTRUCTIONS



The payload is indicated on the desk frame. Use the height adjustment only with the specified payload.



To adjust, the desk must be in an upright position to avoid risk of injury!



Always use both hands to adjust the desk.



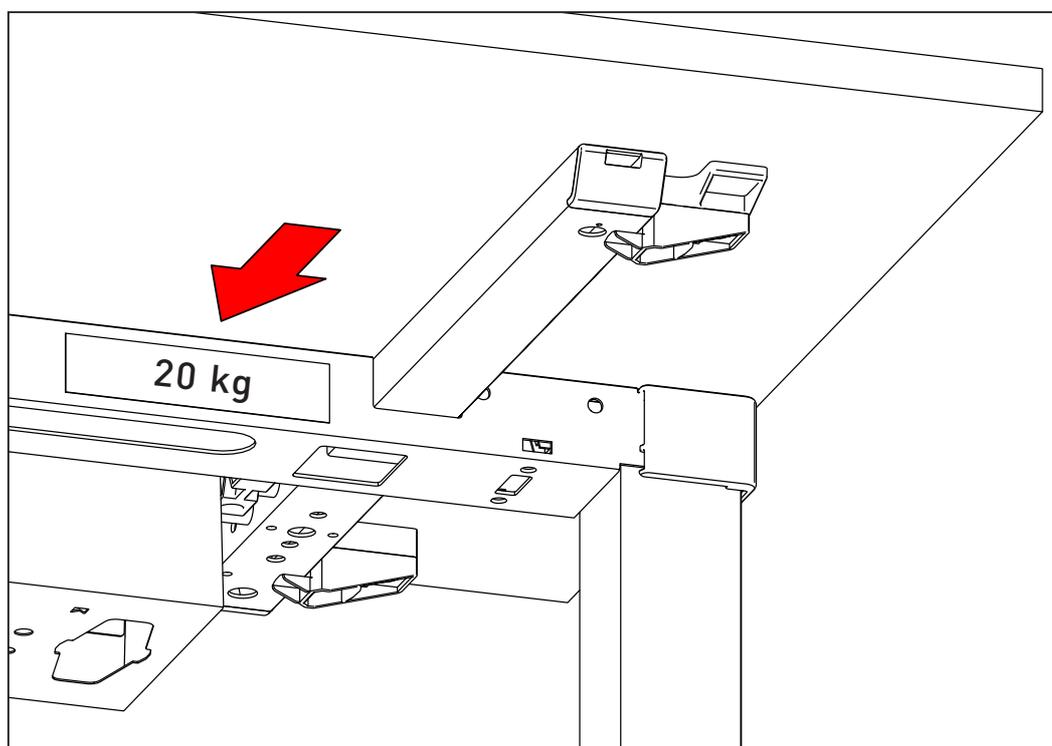
Never leave children unattended where these desks are in use. Children are not able to gauge the danger associated with the desk movement.

PAYLOAD

The desks are fully assembled upon delivery. The following steps explain how to remove the safety locking pins and how to operate the lift desk.

The standard desk (without adjustable operating load with crank) is supplied for use with a payload of 20 kg or 40 kg \pm 10 kg.

The payload is stated on the information label underneath the desk top on the main beam.



If another load has to be provided, another additional compression spring can be installed. The exchange may only be carried out by trained specialists.

Please contact the K+N customer service.

REMOVE SAFETY LOCKING PINS

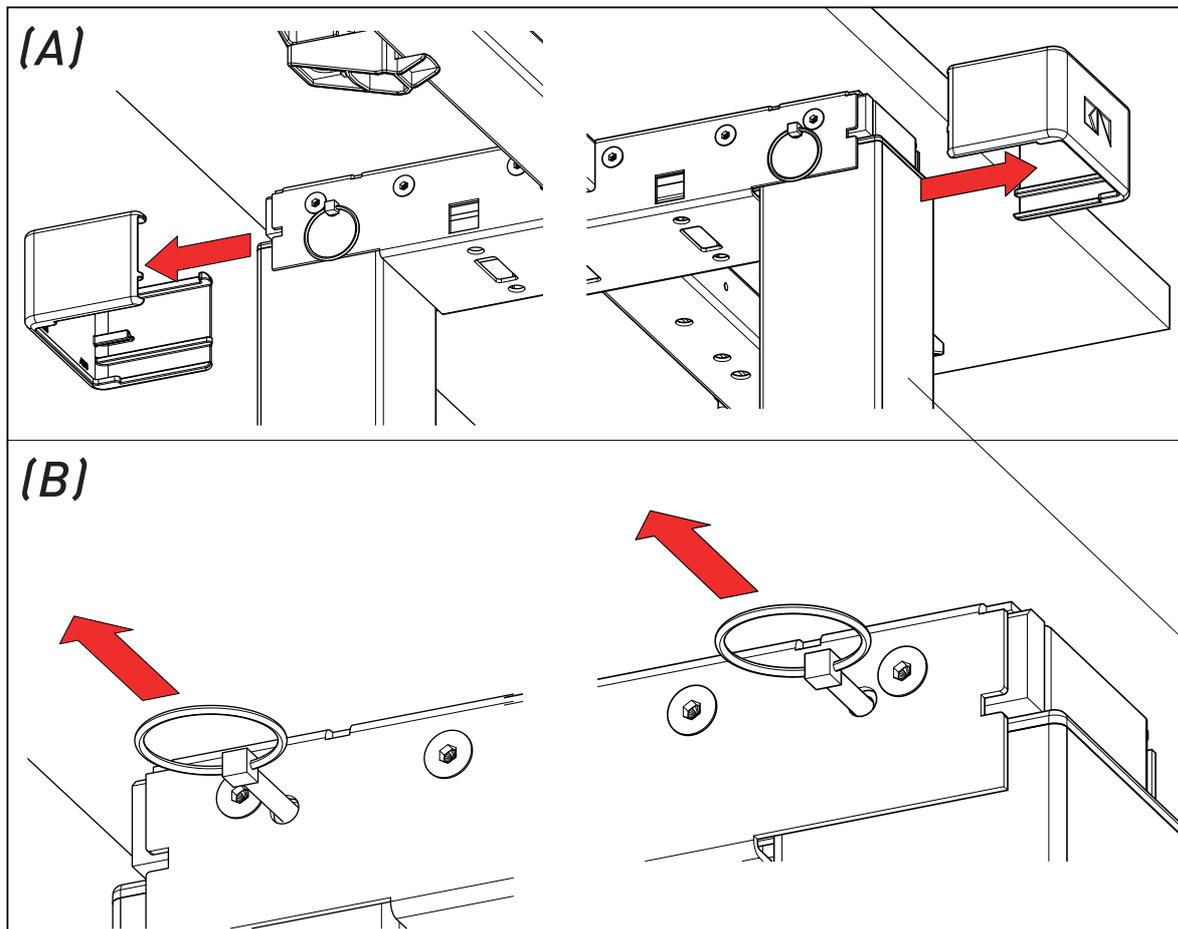
(A) Remove cover caps.

Place your left hand on the desk top with light pressure as an additional safeguard.

(B) Remove the safety locking pins with your right hand. Keep the pins for any further transport.



Only transport with the safety locking pins in place!



Caution!

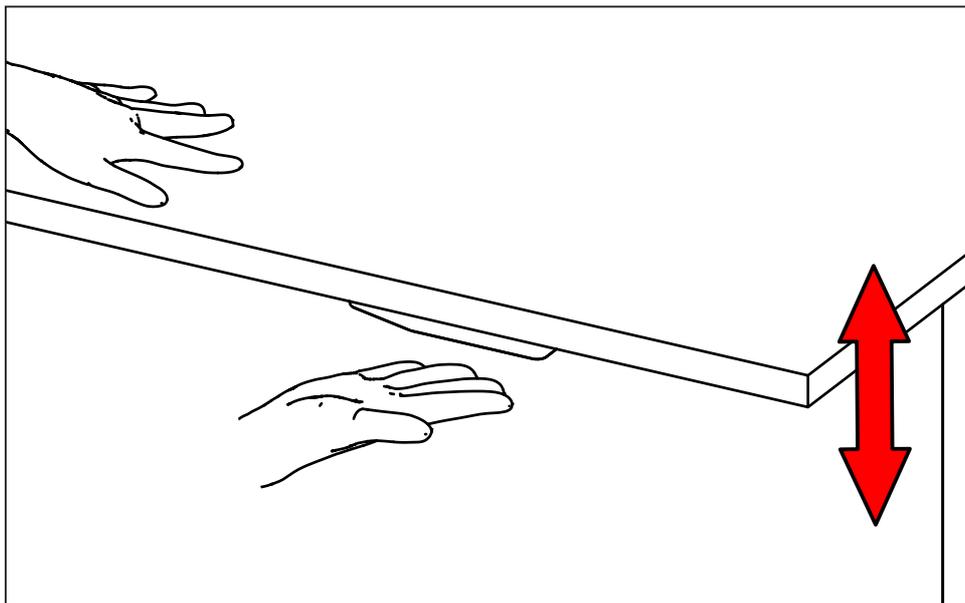
Only operate the manual release when the specified payload is on the frame.

HEIGHT ADJUSTMENT

Place the intended equipment on the desk. The equipment weight must be in accordance with the maximum permitted load shown on the data plate on the frame.



Caution! Only operate the manual release if the specified payload is on the frame.



Activate the release and move the desk top to the required height.



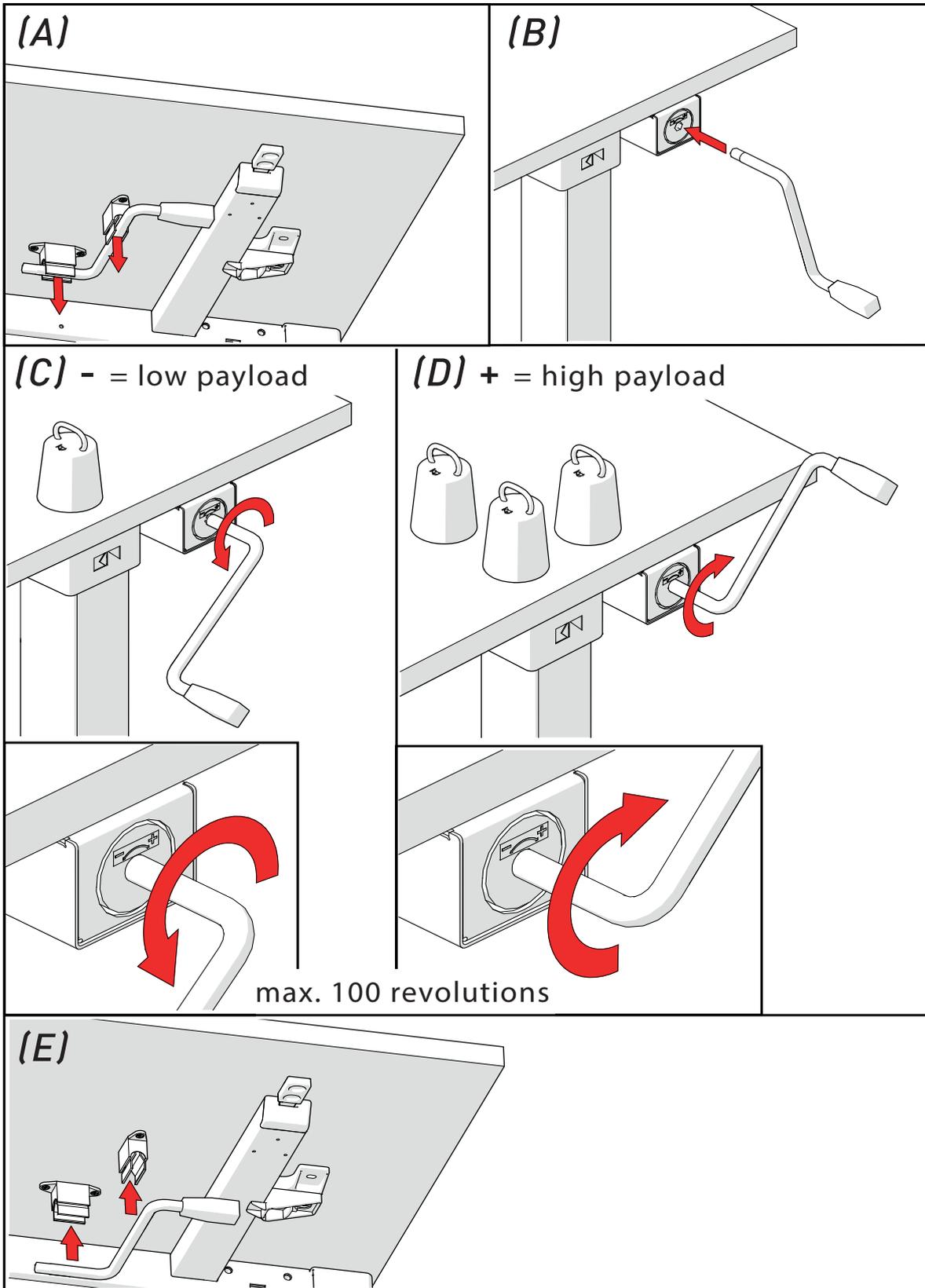
Always use both hands to adjust the desk.



Depending on whether the payload is exceeded or not reached, the desk can automatically move up or down when it is being adjusted.

PAYLOAD ADJUSTMENT (OPTIONAL)

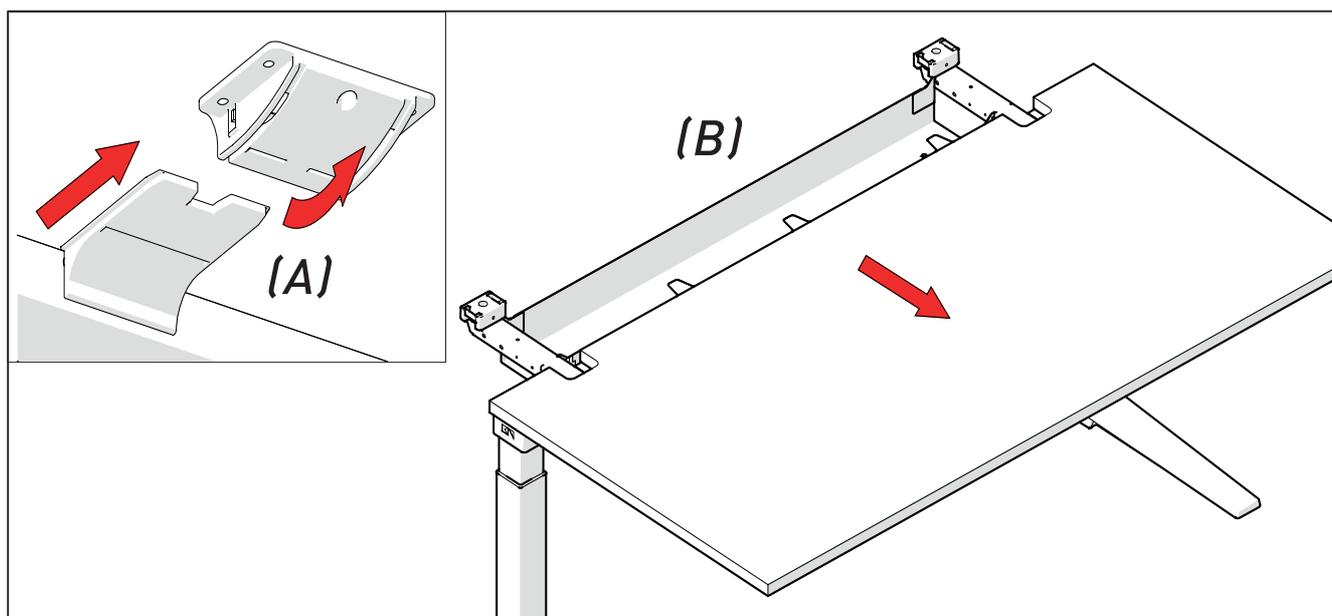
Attention: No payload is set on delivery!



SLIDING TOP

(A) To unlock, pull the handle down and push the top forward.

(B) The cable tray becomes visible.

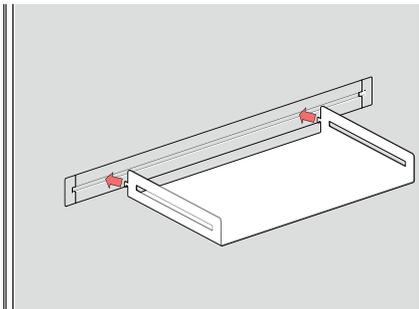
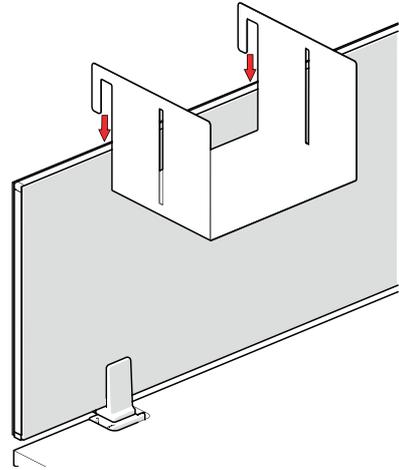
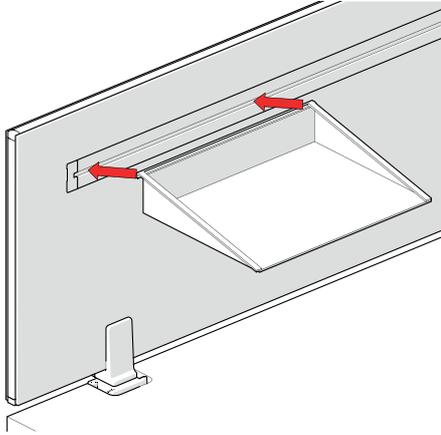


Please ensure that power cables are not trapped when connecting the furniture to the mains.

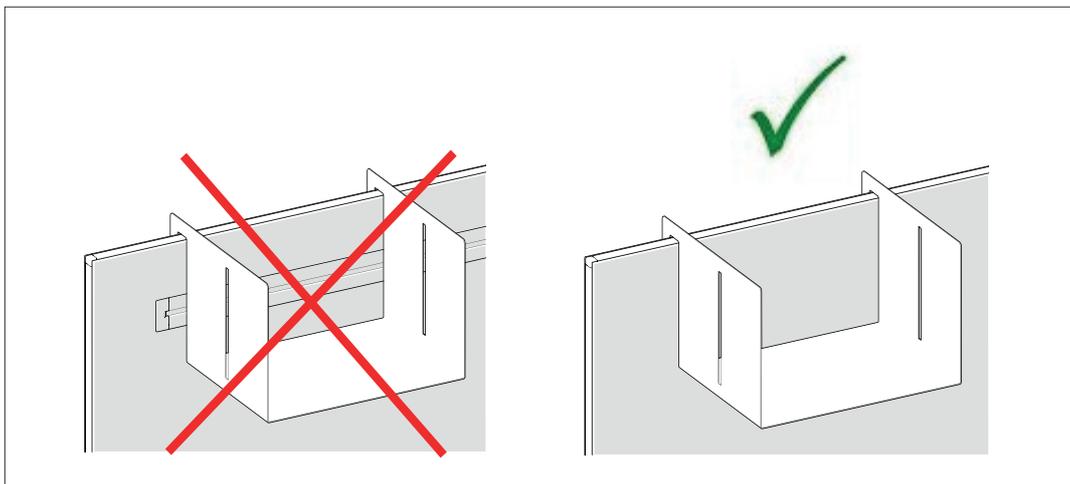


Do not allow any liquid to enter the desk once connected to the mains.

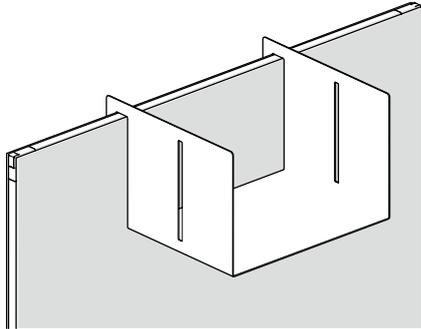
ACCESSORIES FOR SCREENS



Please note maximum load specifications on next page!

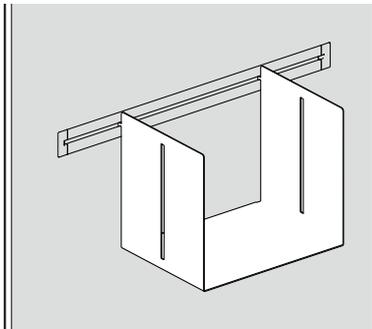


MAX. LOAD FOR ACCESSORIES

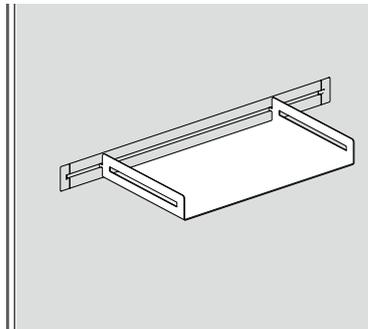


max.10 kg

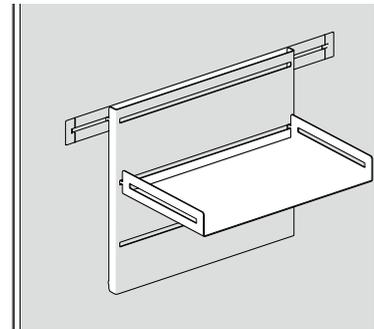
Accessories for organiser rail



max.10 kg



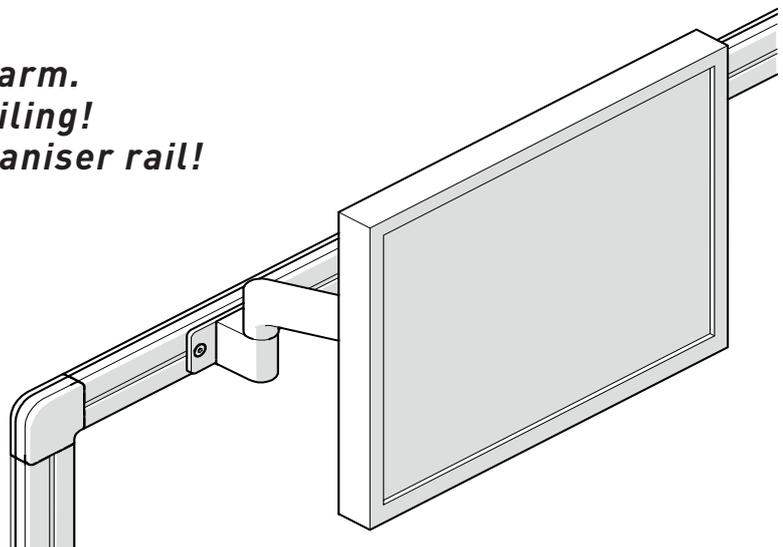
max.5 kg



max.5 kg per tray

Please note: maximum load for organiser rail and railing = 25 kg

***Monitor arm:
Max. load 8 kg per monitor arm.
Max. 2 monitor arms per railing!
Max. 1 monitor arm per organiser rail!***



CARE AND CLEANING INFORMATION

Melamine-coated and metal surfaces:

Clean the surface with a duster. Use warm water and/or a mild cleaner to remove marks, then wipe dry.

Please note: Do not use any abrasive cleaning materials! These can lead to permanent, visible damage.

Real wood surfaces:

Wipe the surface with a duster. Use a damp cloth and a neutral cleaning agent to remove dirt from the surface, then wipe dry.

Please note: Do not use any abrasive cleaning materials! These can lead to permanent, visible damage. Avoid direct exposure of real wood finishes to high temperatures and moisture.

Please note that the real wood finish can change colour over time if exposed to UV rays. This is part of the natural ageing process of the wood.

We can accept no responsibility for surface damage caused by incorrect cleaning.

APPENDIX

Repairs

To prevent malfunctions, any repairs to the desk may only be made by specialists. Please contact the K+N customer service!

Maintenance

Regularly check that all connections are tight and that the desk frame is functioning correctly. Check all fastening screws for tightness and correct functioning.

Disposal

The height-adjustable lift desk from the TALO.S range is to be disposed of according to the applicable guidelines and regulations.

Deutschland

König + Neurath AG
Industriestraße 1–3
61184 Karben
T +49 6039 483-0
info@koenig-neurath.de

Great Britain

König + Neurath (UK) Ltd.
Ground and Lower Ground Floor
75 Farringdon Road
London EC1M 3JY
T +44 20 74909340
info@koenig-neurath.co.uk

Nederland

König + Neurath Nederland
Beethovenstraat 530
1082 PR Amsterdam
T +31 20 4109410
info@konig-neurath.nl

France

König + Neurath AG
53, rue de Chateaudun
75009 Paris
T +33 1 44632393
info@koenig-neurath.fr

Schweiz

König + Neurath (Schweiz) GmbH
St. Gallerstrasse 106 d
CH-9032 Engelburg / St. Gallen
T +41 52 7702242
info@koenig-neurath.de

Österreich

König + Neurath AG
Gonzagagasse 1 / Morzinplatz
1010 Wien
T +43 676 4117512
info@koenig-neurath.de